FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION- NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 198
Hnu 49

CINQUIÈME
DU CA

Province de Quebec — District No. 198 — S. District No. 41 — {Enumeration District / District du recenseur} No. ____ {in / dans} de Montmorency {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 12

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Joseph Thivierge {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					
Dwelling House. / Maison.	Family, hotel or institution. / Famille, auberge ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié(e), veuf (veuve), divorcé(e) ou légalement séparé(e).	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
		Beaupré Marie		F	Fille	S	Mars	1906	4	Quebec			Français	Canadien	Cath R
		" Marie Rose		F	Fille	S	Janvier	1908	3	Quebec			Français	Canadien	Cath R
		" Bonne Espérance		F	Fille	S	Mai	1907	3	Quebec			Français	Canadien	Cath R
86	88	Lévesque Baptiste		M	Chef	M	Août	1876	34	Quebec			Français	Canadien	Cath R
		" Marie Anne		F	Epouse	M	Juillet	1884	30	Quebec			Français	Canadien	Cath R
		Lévesque Albert		M	Fils	S	Mai	1903	8	Quebec			Français	Canadien	Cath R
		" Isaac		M	Fils	S	Août	1905	5	Quebec			Français	Canadien	Cath R
		" Alice		F	Fille	S	Octobre	1906	4	Quebec			Français	Canadien	Cath R
		" Albertha		F	Fille	S	Novembre	1907	3	Quebec			Français	Canadien	Cath R
		" Eloise		F	Fille	S	Août	1909	1½	Quebec			Français	Canadien	Cath R
		" Emma		F	Nièce	S	Mars	1898	12	Quebec			Français	Canadien	Cath R
87	89	Lévesque James		M	Chef	M	Août	1867	44	Quebec			Français	Canadien	Cath R
		Duette Marie		F	Epouse	M	Mai	1868	42	Quebec			Français	Canadien	Cath R
		Lévesque Alice		F	Fille	S	Octobre	1894	16	Quebec			Français	Canadien	Cath R
		" Lewis		M	Fils	S	Novembre	1904	6	Quebec			Français	Canadien	Cath R
89	91	Vallerand Joseph		M	Chef	M	Août	1875	36	Quebec			Français	Canadien	Cath R
		Duette Philomène		F	Epouse	M	Octobre	1876	34	Quebec			Français	Canadien	Cath R
		Vallerand Rosanna		F	Fille	S	Décembre	1904	6	Quebec			Français	Canadien	Cath R
		" Hedwidge		F	Fille	S	Janvier	1908	3	Quebec			Français	Canadien	Cath R
		" André Albert		M	Fils	S	Février	1910	1	Quebec			Français	Canadien	Cath R
91	93	Bélanger Baptiste		M	Chef	M	Août	1871	40	Quebec			Français	Canadien	Cath R
		Guilbert Bonaventure		F	Epouse	M	Novembre	1871	39	Quebec			Français	Canadien	Cath R
		Bélanger Rosanna		F	Fille	S	Août	1907	4	Quebec			Français	Canadien	Cath R
		" Lauda		F	Fille	S	Août	1909	1	Quebec			Français	Canadien	Cath R
		" Denis		M	Fils	S	Août	1911	12	Quebec			Français	Canadien	Cath R
90	92	Bélanger Joseph		M	Chef	M	Août	1837	74	Quebec			Français	Canadien	Cath R
		St Pierre Adèle		F	Epouse	M	Mars	1845	73	Quebec			Français	Canadien	Cath R
91	93	Pelletier Théophile		M	Chef	M	Août	1862	49	Quebec			Français	Canadien	Cath R
		Tardif Euphémie		F	Epouse	M	Octobre	1858	53	Quebec			Français	Canadien	Cath R
		Pelletier Ernestine		F	Fille	S	Août	1886	25	Quebec			Français	Canadien	Cath R
		" Ernest		M	Fils	S	Janvier	1887	24	Quebec			Français	Canadien	Cath R
		" Lucien		F	Fille	S	Décembre	1889	22	Quebec			Français	Canadien	Cath R
		" Albertine		F	Fille	S	Octobre	1891	20	Quebec			Français	Canadien	Cath R
		" Paul		M	Fils	S	Juillet	1894	17	Quebec			Français	Canadien	Cath R
		" Paul		M	Fils	S	Septembre	1901	10	Quebec			Français	Canadien	Cath R
93	94	St Pierre Elsie		M	Chef	W	Octobre	1866	45	Quebec			Français	Canadien	Cath R
		" Gilbert		M	Fils	S	Juin	1899	11	Quebec			Français	Canadien	Cath R
		" Hector		M	Fils	S	Avril	1902	9	Quebec			Français	Canadien	Cath R
		" Elsie		M	Fille	S	Février	1904	7	Quebec			Français	Canadien	Cath R
		St Pierre Isidore		M	Frère	S	Juillet	1887	24	Quebec			Français	Canadien	Cath R
		Lévesque Eugène		F	Sœur	W	Janvier	1842	69	Quebec			Français	Canadien	Cath R
		St Pierre Georges		M	Neveu	S	Août	1901	10	Quebec			Français	Canadien	Cath R
93	95	Gendreau Pierre		M	Chef	M	Août	1866	45	Quebec			Français	Canadien	Cath R
		Bourgeois Clarisse		F	Epouse	M	Mai	1868	43	Quebec			Français	Canadien	Cath R
		Gendreau Joseph		M	Fils	S	Juillet	1889	22	Quebec			Français	Canadien	Cath R
		" Hector		F	Fille	S	Septembre	1896	14	Quebec			Français	Canadien	Cath R
		" Marie		F	Fille	S	Décembre	1898	13	Quebec			Français	Canadien	Cath R
		" Rosie		F	Fille	S	Septembre	1900	11	Quebec			Français	Canadien	Cath R
		" Laura		F	Fille	S	Août	1901	9	Quebec			Français	Canadien	Cath R
		" Jeanne		F	Fille	S	Juin	1903	8	Quebec			Français	Canadien	Cath R

PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM. / INFIRMITÉS.
Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employés.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in foundry shop," "in dry goods store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur ferme," "dans scierie," "dans fonderie," "dans magasin de nouveautés," "dans une pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi en 1910 au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à l'emploi en 1910 autre que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine au métier.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 pour emploi principal ou métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 pour emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. Cents. / Taux du gain par heure à l'heure — Centins.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents/year. / Coût de l'assurance dans l'année ou centins.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 20 years of age, College, Convent or University. / Coût de l'éducation en 1910 pour les personnes de plus de 20 ans, au Collège, au Couvent ou à l'Université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
Enfant																	Non	Non	Fr			
aucun																	Non	Non	Fr			
aucun																	Non	Non	Fr			
Cultivateur													1000	25	14		Oui	Oui	Fr			
aucun													Non									
"																10	Oui	Oui	Fr			
aucun																	Non	Non	Fr			
"																	Non	Non	Fr			
"																	Non	Non	Fr			
"																	Non	Non	Fr			
Cultivateur																	Oui	Oui	Fr			
aucun																	Non	Non	Fr			
Cultivateur																	Oui	Oui	Fr			
aucun																	Non	Non	Fr			
"																	Non	Non	Fr			
Cultivateur																	Oui	Oui	Fr			
aucun																	Non	Non	Fr			
"																	Non	Non	Fr			
"																	Non	Non	Fr			
Cultivateur																	Oui	Oui	Fr			
aucun																	Non	Non	Fr			
"																	Non	Non	Fr			
"																	Non	Non	Fr			
"																	Non	Non	Fr			
Cultivateur													1000	45	28		Oui	Oui	Fr			
aucun													Non			10	Oui	Oui	Fr			
"																	Non	Non	Fr			
"																10	Oui	Oui	Fr			
"																	Non	Non	Fr			
"																	Non	Non	Fr			
Cultivateur													1000	45	18.36		Non	Oui	Fr			
aucun																	Non	Non	Fr			
"																10	Oui	Oui	Fr			
"																10	Oui	Oui	Fr			
"																10	Oui	Oui	Fr			
"																	Non	Non	Fr			